

## **Qué es el Programa de Préstamos para Reparaciones a Personas Mayores?**

El Programa de Préstamos para Reparaciones a Personas mayores es un programa de reparaciones al hogar asequible, diseñado para ayudar a los propietarios calificados hacer reparaciones que sean necesarias en el hogar.

### **Qué reparaciones son elegibles?**

Las reparaciones que generalmente califican bajo el Programa de Préstamos incluyen:

- Reemplazo de la calefacción
- Reparaciones a la plomería
- Reparaciones a el sistema eléctrico
- Objetos para la climatización
- Sustitución de una tubería rota
- Reparaciones menores de carpintería

### **Qué reparaciones no son elegibles?**

- Trabajo llevado a cabo antes de que un préstamo sea aprobado, no es elegible para financiación.
- La propiedad debe ser adecuada para la rehabilitación. Una propiedad puede ser considerada no apta para la reparación o rehabilitación si está deteriorada más allá de lo económicamente viable y/o el nivel del trabajo excede el alcance del programa.
- Mantenimiento ordinario del hogar, como trabajo en el jardín, tala de árboles, remover nieve, limpieza de canaletas/gutter y pintura de rutina no califican. No se permiten trabajos en edificios separados.

## **Que casas califican?**

- La casa debe estar ubicada en el Condado de New Castle, Delaware, fuera de los límites de las ciudades de Wilmington y Newark. Los propietarios de viviendas en esas jurisdicciones deben contactar a las oficinas de la ciudad para obtener información sobre los programas disponibles para ellos.

Wilmington Real Estate & Housing  
(302) 576-3000

Newark Home Improvement Program  
(302) 366-7030

- El valor de la propiedad no puede exceder de \$278,050 después de realizar las reparaciones.
- Debe tener seguro contra daños a la propiedad que cumpla con los requisitos del programa.
- Las casas móviles deben estar en una base permanente, y ser dueño de la propiedad.
- Propiedades ubicadas en zona de inundación no son elegibles para recibir asistencia.



Los fondos son limitados y están disponibles en orden de llegada. El programa se ofrece en base a la disponibilidad de fondos. La financiación no está garantizada. Los solicitantes son evaluados en base a la elegibilidad.

## **Requisitos adicionales**

- El Programa de Préstamos para Reparación está disponible para los hogares con ingreso bruto ajustado por debajo del 80% de los ingresos medios del área de HUD, favor de consultar la tabla.
- El programa de Préstamos para Reparaciones es un Programa de préstamos hipotecarios. El derecho de retención establecido requiere que el solicitante resida en la propiedad como su vivienda principal durante la vigencia del el préstamo. El solicitante deber haber recidido en la vivienda un mínimo de seis meses al momento de aplicar.
- El solicitante debe cumplir con todas las directrices de suscripción de préstamos.
- Los solicitantes deben estar al día en todas sus hipotecas e impuestos y no tener ninguna deuda federal o con el Condado. Evidencia de un plan de pago con los pagos al día puede ser aceptable.
- El solicitante no puede tener activos que excedan el límite del programa.
- El valor neto de la vivienda (equity) debe ser suficiente para cubrir el valor del préstamo.
- La tasa de interés de préstamo es de 0%. El Programa de Préstamos para reparaciones es un programa de préstamos diferido. Préstamos diferidos se deben pagar cuando la propiedad es vendida, alquilada, refinanciada, transferida o que el propietario ya no la ocupe.
- La disponibilidad de financiación por préstamo se limita a \$7,500.
- Este programa está disponible solo en conjunción con el Programa de Reparaciones para Personas Mayores.

### Quién hará el trabajo?

Una vez que la elegibilidad ha sido determinada, un Especialista de Rehabilitación de Viviendas del el Departamento de Servicios Comunitarios lo visitará para ayudarle a identificar los problemas en la vivienda y creará una orden de trabajo para tales reparaciones.

Sólo los proveedores aprobados por el condado de New Castle están autorizados para realizar las reparaciones.

### Ventajas

Su casa es probablemente una de las inversiones más importantes que usted realizará. Hacer las reparaciones cuando sean necesarias protege su inversión, así como asegura la comodidad y la seguridad de la familia.

### Como puedo saber si califico?

Si usted es un dueño y ocupante cuyo ingreso bruto ajustado es igual o inferior a las cantidades que aparecen en la tabla de requisitos de ingresos, llame al Departamento de Servicios a la Comunidad.

302-395-5600

lunes- viernes

8:00 a.m. – 4:00 p.m.



### De dónde viene el dinero?

El Programa de Préstamos para reparaciones a Personas Mayores está financiado por el Condado de New Castle. El programa fue fundado para ayudar a los propietarios elegibles hacer reparaciones en sus hogares que se puedan completar dentro del marco del Programa de Reparaciones al Hogar para Personas Mayores.

### **Directrices de Ingresos\***

<i>Number in Household</i>	<i>Less than 80% of Median</i>
1	\$45,000
2	\$51,400
3	\$57,850
4	\$64,250
5	\$69,400
6	\$74,550
7	\$79,700
8	\$84,850

*A partir del 3/28/2016*

*\*Sujeto a cambio*



**Matthew S. Meyer**

**New Castle County Executive**

## **Programa de Préstamos para Reparaciones a Persona Mayores**



**NEW CASTLE COUNTY  
DEPARTMENT OF COMMUNITY SERVICES  
Community Development  
& Housing Division  
77 Reads Way, New Castle, DE 19720**

**(302) 395-5600**